

EL PRÍNCIPE DE ESPAÑA PRESTÓ JURAMENTO EN LAS CORTES Y ANTE EL JEFE DEL ESTADO

Su Alteza Real pronunció un mensaje dirigido a toda la nación

- "La Monarquía puede y debe ser un instrumento eficaz como sistema político, si se sabe mantener un justo y verdadero equilibrio de poderes"
- "Estoy muy cerca de la juventud. Admiro en ella y comparto su deseo de buscar un mundo más auténtico y mejor"
- "Quiero para nuestro pueblo progreso, desarrollo, unidad, justicia, libertad y grandeza"

El discurso del Príncipe fue interrumpido y acogido en distintos momentos con aplausos y al final con una gran ovación de los procuradores

Franco le agradeció el ofrecimiento de su entrega total al servicio de la unidad, grandeza y libertad de España

Madrid, 23.—«Plenamente consciente de la responsabilidad que asumo, acabo de jurar, como sucesor, a título de rey, lealtad a Su Excelencia el Jefe del Estado y fidelidad a los principios del Movimiento Nacional y Leyes Fundamentales», dijo hoy el Príncipe de España, don Juan Carlos de Borbón y Borbón, a las Cortes Españolas como legítimos representantes de todo el pueblo, poco después de que a las siete y veintitrés minutos, las Cortes le recibieran su juramento en sesión plenaria, presidida por el Jefe del Estado español, Generalísimo Franco.

Desde este momento don Juan Carlos de Borbón y Borbón, de treinta y un años, es príncipe de España, sesión de ayer para el preceptivo juramento del príncipe don Juan Carlos de Borbón y Borbón.

Estado y fidelidad a los principios del Movimiento Nacional y Leyes Fundamentales del Reino.

Excelencia, La paz que hemos vivido, los grandes progresos que en todos los órdenes se han realizado, el establecimiento de los fundamentos de una política social, son cimientos para nuestro futuro. El haber encontrado el camino auténtico y el marcar la clara dirección de nuestro porvenir, son la obra del hombre excepcional que España ha tenido la inmensa fortuna, de que haya sido y siga siendo por muchos años, el rector de nuestra política.

Pertenezco por línea directa a la casa real española, y en mi familia, por designios de la Providencia, se han unido las dos ramas. Confío en ser digno continuador de quienes me precedieron.

Deseo servir a mi país en cauce normal de la función pública, y quiero para nuestro pueblo: progreso, desarrollo, unidad, justicia, libertad y grandeza, y esto sólo será posible si se mantiene la paz interior. He de

(Continúa en la página 4.)

A Edward Kennedy le han retirado el permiso de conducir

Edgartown (Massachusetts, Estados Unidos), 24.—El permiso de conducir le fue retirado ayer al senador Edward Kennedy, como consecuencia de una investigación preliminar realizada en relación con el accidente de automóvil sufrido por él, en el que murió una exsecretaria de su hermano Robert.

La investigación ha sido llevada a cabo por el «registro de vehículos de motos de Massachusetts», que ha encontrado a Kennedy culpable en principio de una «grave falta» en el que su automóvil cayó desde un puente a una laguna, en la isla de Chappaquiddick, cerca de Martha's Vineyard (Massachusetts).—Efe-Upi.

España, en estos últimos años, ha recorrido un importantísimo camino bajo la dirección de Vuestra

Nixon, en el «Hornet», dispuesto a recibir a los astronautas del «Apolo 11» esta tarde

La hora del amerizaje en el Pacífico, las 17,49

A bordo del «U. S. S. Hornet», en el océano Pacífico, 24.—El portaviones «Hornet» se encuentra navegando en la zona de caída del «Apolo 11», preparado para recoger hoy a los tres cosmonautas norteamericanos. El almirante Donald Davis, comandante del equipo de recogida, ha declarado que la fuerza de recogida está mejor preparada que nunca para su misión.

NIXON LLEGARÁ A BORDO DOS HORAS ANTES

El comandante del «Hornet», capitán Carl J. Seibentlich, ha hecho ya los preparativos finales para recibir al presidente Nixon, que estará a bordo del portaviones unas dos horas antes de la llegada de Armstrong y Collins.

Esta tarde, hacia las 17,49 (hora de Madrid), los astronautas habrán regresado a la Tierra, en un lugar del Pacífico próximo a Hawai. Debido a una tormenta, se verán obligados a alterar un poco la posición de su amerizaje, pero en el centro de

control se ha puesto de relieve que no habrá problemas.—Efe.

EL «OCEANO DE LAS TORMENTAS», OBJETIVO DEL «APOLO 12»

Nueva York, 24.—El próximo aterrizaje lunar—el de la misión «Apolo 12» que comenzará el 11 de noviembre—será a unas 800 millas al oeste del punto del mar de la Tranquilidad donde se posó el vehículo «Aguila» del «Apolo 11».



S. A. R. el Príncipe de España, don Juan Carlos de Borbón, firma el acta de aceptación de la designación de sucesor, en su día y a título de Rey, de la Jefatura del Estado. El acto, en presencia del ministro de Justicia, notario mayor del Reino, tuvo lugar ayer en el palacio de la Zarzuela

El Príncipe tendrá honores militares de capitán general

Madrid, 24.—El Príncipe de España, don Juan Carlos de Borbón y Borbón, tendrá los honores militares que el reglamento de actos y honores militares aprobado por decreto de 25 de abril de 1963 establece para los capitanes generales de los Ejércitos de Tierra, Mar y Aire y la preeminencia en el reglamento de precedencias y ordenación de autoridades y corporaciones aprobado por decreto de 27 de junio de 1968 para el heredero de la Corona.

Así lo dispone un decreto de la Jefatura del Estado que hoy publica el «Boletín Oficial del Estado».—Cifra.

CONJURA DESCUBIERTA EN DAHOMEY

Cotonu (Dahomey), 24.—El Gobierno de Dahomey ha descubierto una conjura y detenido a los culpables que pretendían sustraer al jefe del Estado Mayor de las Fuerzas Armadas y al presidente, se anunció ayer oficialmente.

Una declaración del partido en el poder, Unión por un Nuevo Dahomey, indica que el presidente Emile Derlin Zinsu había comunicado a la oficina del partido que habían sido detenidos dos conspiradores, un propietario de un garaje y un teniente del Ejército, poco antes de la noche del doce de julio en que pensaban llevar a cabo su proyecto.—Efe-Reuter.



Un momento de acto del juramento de lealtad al Jefe del Estado y fidelidad a los Principios del Movimiento Nacional y demás Leyes Fundamentales del Reino, que S. A. R. el Príncipe don Juan Carlos prestó ayer tarde en el pleno de las Cortes y en presencia del Caudillo

con el tratamiento de Alteza Real, y ha asumido los derechos y deberes inherentes a su alta condición.

En el curso de la misma sesión plenaria de las Cortes, con inaudita de la celebrada ayer, y en la que el Jefe del Estado dirigió un mensaje, que leyó personalmente, y en el que proponía al príncipe como sucesor, don Juan Carlos de Borbón dirigió un breve mensaje a la nación a través del más alto órgano de representación del pueblo español en las tareas del Estado.

Comenzado el acto, el Jefe del Estado dijo que se iba a reanudar la

Eran las siete y seis minutos de la tarde cuando el primer secretario, don Tomás Romojaro Sánchez, procedió a la lectura del acta levantada por el ministro de Justicia y notario del Reino, don Antonio María de Oriol y Urquijo, esta mañana, en el palacio de la Zarzuela, y en la que se daba fe de la aceptación por parte del príncipe de la sucesión del Jefe del Estado a título de Rey. La lectura del acta se extendió durante quince minutos.

A su término, el Jefe del Estado anunció que se iba a proceder a tomar juramento al príncipe.

don Juan Carlos pasó entonces, a la derecha de Franco. El silencio en la Cámara era absoluto. Ante el Jefe del Estado y presidente de las Cortes, el príncipe hincó las rodillas sobre un cojín de terciopelo granate, colocado sobre una pequeña tarima de madera.

JURAMENTO DEL PRÍNCIPE

Sobre la mesa, el libro de los Santos Evangelios, el mismo en el que juraron la Reina María Cristina, como regente, y el Rey Alfonso XIII, bisabuela y abuelo, respectivamente, del príncipe don Juan Carlos.

«En nombre de Dios y sobre los Santos Evangelios, juro lealtad a Su Excelencia el Jefe del Estado y fidelidad a los principios del Movimiento Nacional y

demás leyes fundamentales del Reino»

«Sí», contestó vigorosamente el príncipe. Juro lealtad —agregó— a Su Excelencia el Jefe del Estado y fidelidad a los principios del Movimiento Nacional y demás leyes fundamentales del Reino.

El presidente de las Cortes, señor Iturmendi Bañales, concluyó:

«Si así lo hicieris, que Dios os lo premie y si no, os lo demande.»

El final del juramento es rubricado por los aplausos de los procuradores e invitados. Cuando terminan, el Jefe del Estado, Generalísimo Franco, proclama príncipe de España y sucesor a título de Rey a don Juan Carlos de Borbón, el cual ha vuelto a la izquierda del Caudillo.

DISCURSO DE DON JUAN CARLOS

«Mi general, señores ministros, señores procuradores: Plenamente consciente de la res-

ponsabilidad que asumo, acabo de jurar, como sucesor, a título de rey, lealtad a Su Excelencia el Jefe del

CRONICA DE LA CIUDAD

LA HISTORIA

Un mes verdaderamente movido nos está resultando este mes de julio. Movido y lleno de contenidos, tal y como no hemos podido por menos de recoger en este mismo espacio en las fechas inmediatas anteriores. La proclamación de sucesor a la Jefatura del Estado, con su escalada y todo, ha conllevado la atención general: primero, el anuncio, luego la conjetura y enseguida prácticamente la certeza acerca de la persona designada; el mensaje seguidamente del Jefe del Estado en las Cortes, la aceptación después del ya Príncipe de España y por fin, ayer tarde, su juramento y su mensaje a la nación, en el que Su Alteza Real se nos muestra como un hombre atento a las realidades y las exigencias de la hora presente.

Y coincidiendo con este acontecimiento, ahí está todo el asunto del "Apolo 11" y la conquista de la Luna, cuyos héroes regresarán esta misma tarde a casa, para ser sometidos a una larga cuarentena, por si los virus y las contaminaciones. Para el futuro, en la memoria de todos los españoles, estos hechos quedarán unidos siempre constituyendo unas coordenadas de referencia histórica y siendo ellos mismos peso y sustancia de la historia.

Pero también está la historia menuda y local. Sigue la ciudad viviendo y en ella hay momentos anodinos y momentos interesantes. Interés tuvo el pleno del Ayuntamiento de ayer, aunque en esta ocasión adquiriera un tono negativo. Es el caso que la corporación no pudo aprobar, por falta de "quorum", alguno de los asuntos pendientes y eso que uno de ellos, concretamente el proyecto de pista policéntrica de atletismo en la Ciudad Deportiva, corre bastante prisa, pues está próximo a expirar el plazo para solicitar la ayuda económica pertinente a la Delegación Nacional de Educación Física y Deportes. Si, sin duda la cosa tiene interés y habrá que hacer todo el esfuerzo que sea necesario para no perder esa carrera contra el reloj.

ANUNCIOS POR PALABRAS

Ocho palabras, 12 pta. Cada palabra más, 1,50

ALQUILERES

PRECISO habitación con derecho cocina. Informes, Bar Los Faroles.

ALQUILO piso a estrenar cafetería individual. Barriuelo, 3. Razón, Roble, 4.

AMUEBLADO, junto Azoguejo. Teléfono 5132, de 3 a 6.

ENSEÑANZA

PERMISOS conducir, primera y segunda. Enseñanza garantizada. Auto Escuela Santa Columba.

LICEO Matemático. Bachillerato, Revaladas, Preuniversitario. Daoiz, 12. Teléfono 4068. Tardes.

«LA Pista», auto-escuela, inspira confianza enseñanza. Avda. José Antonio, 38. Teléf. 5771.

AUTO-ESCUELA Prevencio. Métodos modernos, profesorado especializado (frente Instituto Prevención).

VARIOS

AUTOMOVILES: Matriculaciones, transferencias, pasaportes, licencias y todas las gestiones. Martín Orejana. San Agustín, 19.

COMPRAS

COMPRARIA terreno, una a diez obradas, o más; proximidad carretera, hasta siete kilómetros capital; con posibilidades agua, luz. Ofertas con precio, sitio, etc. Apartado 102.

TRABAJO

SE necesita chica, buena presencia. Teléfono 10. Puerto Navacerrada.

SE necesita chica fija. Matrimonio solo, buen sueldo. Marqués del Arco, 28.

NECESITAMOS conductores, residencia en Segovia capital. Carnet primera especial. Información personal en Viajes Sierramar.

NECESITAMOS conductores con residencia en la provincia de Segovia. Carnet primera especial. Información personal en Viajes Sierramar.

SE necesita obrero panadero. Razón: Panadería, Percho, 18.

LABRADOR para encargado de finca (coto redondo) inmejorable situación y comodidades, se permitiera escusa vacuno, debe saber manejo tractor y buen labrador. Urge. Gestoría Orejana. San Agustín, 19.

SE necesita conductor con carnet de 2.ª. Teléfono 2621.

SE necesita asistente. Teléfono 1704. Juan Bravo, 2, 3.ª derecha.

PEON para faenas agrícolas con familia reducida buen sueldo y vivienda amueblada en finca grande cerca Matarró provincia Barcelona. Escribir Aparicio, calle León XIII, n.º 15. Barcelona, 6.

SE necesita muchacha fija. Santo Domingo, 42, 2.ª.

VENTAS

NOVIOS: Nuestra calidad, surtido y precios son únicos. Muebles Hernando. Fabricación propia.

PISO grande, estrenar, Ezequiel González, 5. Informes, portería núm. 9 y teléfono 5552.

NAVE comercial indicada para almacén, 540 m.², en Guadarrama. 4 años pago, entrada mínima. Informes, teléfono 5353.

VENDO Montesa. Teléfono 4558.

SE vende Vespa seminueva. Razón: Obispo Quesada núm. 6, 4.ª Izda.

SE venden casas, Alfonso Rodríguez número 3; Coronel Rexach número 1, 3-5; tratar en el 5.

VENDO piso zona céntrica, facilidades de pago. Teléfono 5248.

CITROEN-DS/19, ocasión. Teléfonos 4650 y 2960.

VENDO o arriendo casa. Concilio de Trento, 6.

FURGONETA 2 HP. Gestoría Orejana. San Agustín, 19.

DESHAGO piso, vendo muebles, enseres, cuadros. Plaza de Franco, 4, 1.ª.

GANADOS

VENDO vaca cumplida del tercer, bien preparada. Cayo Migueláñez. Migueláñez.

VENDO 400 laneros, 165 cría, resto mayores. Emiliano. Paradinas.

VACA suiza recién parida del tercer, vende. Felipe Cuesta. Veganzones.

SUCESOS en la capital y provincia

SIETE HERIDOS EN DOS COLISIONES de CAMIONES

Y dos heridos más al volcar un turismo

Durante las últimas horas se han producido en las carreteras de la provincia cuatro accidentes de tráfico de una cierta importancia. En resumen, han sido los siguientes:

En el casco urbano de Cantalejo el camión B-434.984, conducido por don Rafael González, vecino de Mora de Ebro (Tarragona), entró en colisión con el camión MOP-5.957, del que era conductor don José Plaza Barreno, domiciliado en nuestra ciudad.

En el accidente resultó ileso el con-

ductor del primer vehículo, y heridos de carácter leve el del segundo y los ocupantes del mismo, don Jesús Gil Matías, de Segovia; don Pedro Merino Soto y don Pablo Merino Alvaro, de Cantalejo, y don Emiliano Yagüe, de Cabezuela.

Dos hermanos, heridos

Los hermanos Francisco y Jesús Antón García, vecinos de Zarzuela del Monte, resultaron heridos de pronóstico reservado cuando el turismo que conducía el primero de ellos se salió de la carretera, tras tomar una curva, en las proximidades de su lugar de residencia.

Otra colisión de camiones

Sufrieron heridas de carácter leve los conductores de dos camiones que entraron en colisión en término de El Espinar. Los accidentados fueron, respectivamente, don Casimiro Gabriela Pita, residente en La Coruña, y don Juan Antonio Palazón López, vecino de Hellín (Albacete).

También chocaron dos turismos

En un tramo recto de la carretera de Madrid a La Coruña, en término de El Espinar, un turismo de matrícula de Palencia, que conducía el vecino de aquella ciudad don Guillermo Gutiérrez Tizneros, alcanzó a otro vehículo de las mismas características, matriculado en Melilla, del que era conductor don Ramón Alvargonzález Deleste. Los conductores no sufrieron lesión alguna, originándose en los vehículos daños de poca importancia.

FARMACIAS DE GUARDIA

Para esta noche:

Corpus, 9.
Pl. Ramiro Ledesma, 1 (San Jo-

EL TIEMPO EN SEGOVIA

En la tarde de ayer

Presión atmosférica: 676,3 mm.
Temperatura máxima: 35,2°.

En la mañana de hoy

Presión atmosférica: 678,6 mm.
Temperatura mínima: 19,6°.

DISTRITO FORESTAL

Peligro de Incendios:
Índice 17

Extremado



Información Local

Anoche, pleno municipal

Los asuntos más importantes no pudieron resolverse por falta de "quorum"

Aunque para uno de ellos está próximo a expirar su plazo

Veinte minutos de sesión plenaria ayer noche en el Ayuntamiento dieron como resultado que dos de los puntos del orden del día fueran aprobados—aunque no se tratase de los más importantes—y otros cinco quedaron sobre la mesa por no haber "quorum".

Dio comienzo la sesión a las ocho y media y presidió el teniente de alcalde señor Serrano Hernández. Se encontraban presentes los concejales señores Alonso Martín, Velasco Martínez, Minguéz Minguéz, De Pablos Peña, García Matamala, De Andrés Soler, Gallego Llaguno, Rojo Hernández y García Rubio; secretario, señor Núñez Ruiz, e interventor, señor Padrón Hernández.

GUARDA EN REVENGA

Tras la lectura y aprobación del acta del anterior pleno, se pasó al estudio del primer punto del orden del día, sobre propuesta de nombramiento en propiedad para el empleo de guarda de la conducción de agua, con residencia en Revenga, a favor de don Pedro Nogales Pachero. Conocidos los informes del tribunal examinador, y de la Comisión de Personal, se aprobó la propuesta.

PISTA POLICENTRICA

Como segundo punto de la sesión figuraba la propuesta de aprobación del proyecto del arquitecto municipal para construir una pista policéntrica de atletismo en la Ciudad Deportiva, con lo que quedarían modificadas algunas de las instalaciones que en principio se había previsto dentro de aquel recinto, según el primitivo proyecto aprobado.

Las obras de saneamiento de la alameda de la Fuencisla se realizarán por administración

Ante las preguntas formuladas sobre la necesidad o no de que la propuesta, para ser aprobada, cuente con el necesario "quorum", el secretario informa que así es en efecto, por lo que este asunto debe dejarse sobre la mesa, hasta un pleno próximo. Sin embargo, se pone de relieve que el plazo de presentación del mencionado proyecto ante la Delegación Nacional de Educación Física y Deportes está próximo a expirar.

PRESUPUESTO

Igualmente queda sobre la mesa el punto siguiente del orden del día, intimamente ligado al anterior, y que, por tanto, también precisa de "quorum" para su viabilidad. Se trataba del expediente para la peti-

LOTERIA PRO CIEGOS

Premiado ayer: 395.

REGISTRO CIVIL

16 nacimientos, 5 defunciones y 8 matrimonios

Han sido hechas las siguientes inscripciones:

Nacimientos: Cristina Vallejo y Lara, hija de Fernando y María-Solead; Inmaculada Concepción Higuera y Cristóbal, de Pedro-Miguel y Victorina; Ana-Teresa Manrique y González, de Rafael y Teresa; Luis Carreras y Hernández, de Eugenio y Magdalena; Enrique Nieto y Guerra, de Cristino e Isabel; José-Antonio Fraile y Herrero, de Antonio y Rosa-María; María del Carmen Aparicio y Cuadrado, de Modesto y María-Luisa; Rafael Abad y Huertas, de Pedro y Dominica; María del Mar Martín y de la Calle, de Regino y María; Julio-César Grande y Torreño, de Ildelfonso y Antonia; Raquel Sánchez y Marugán, de Eliseo y Antonia; Enrique Robledo y Martín, de Florencio y Gloria; Juan Carlos Rivilla y Velasco, de Mandilio y Angela; Quintín Moreno y Sanz, de Quintín y Demetria; Juan-José Rubio y Verdugo, de Florentino y María Fuencisla; Jesús-María Matesanz y Alamo, de José e Irene.

Defunciones: Clara Yanguas y Aguado, de 22 años; Pedro Huerta e Isabel, de 68; Bonifacia de las Heras y Barbolla, de 68; Elías Traperó y Bermejo de 70; Concepción Santistue y Madurga, de 73.

Matrimonios: Jesús-Ceferino Olmos y Escribano con Esperanza Hurtado y Madrid; Luis Borreguero y Miguel con María de los Angeles Sanz y Píñillos; Fernando-Vicente Azcariz y Alos con María-Henar Fernández de Benito; Francisco-Javier Giraldez y Ceballos-Escalera con María de la Fuencisla Muro de Zaro y Gil-Vargas; Avelino Vallejo y Alvarez con Francisca González y Rossi; Victoriano Pérez y García con Felicitas Alvaro y García; Emilio Maurisque y Bayón con María Teresa Gila y Gómez; Valentín Martín y Viniestra con Alicia Misis y Calaza.

AGENDA PARA MAÑANA

VIERNES 25 DE JULIO

Van 206 días de 1969; faltan 159. Sol: De 6 a 20:35.
Santoral: Santiago Apóstol; santos Cristóbal, Cucufate, Pablo, Florencio, Félix, Teodomiro, Valentina, vg., mrs.
Misa (rojo): De Santiago Apóstol.
Pensamiento: "De la prolijidad se suele engendrar el fastidio" (Cervantes).

CERTINA D-S

el reloj más fuerte del mundo
ATALAYA-Ladreda, 12

Bromas y Veras T. V.

Cada época tiene su fisonomía y cada empresa tiene su lema, como cada día tiene su luz.

T. Velasco

Nuevo laboratorio fotográfico electrónico. De un mal cliché una buena ampliación. 50 años de práctica

Consolidación de los mosaicos romanos de Aguila Fuente

Será realizada por equipos de la Dirección General de Bellas Artes

Han llegado a la segoviana localidad de Aguila Fuente los equipos de la Dirección General de Bellas Artes que realizarán la consolidación de sus valiosos mosaicos romanos, durante este verano. En el plan de acción arqueológica que se desarrollará este verano, tras la visita del Comisario General, don Martín Almagro, están incluidas también las restauraciones—ya comenzadas—del mosaico de Paradinas, así como las exploraciones de los existentes en las localidades de Borahona del Fresno y de Valdeavacas y el Guijar, con lo que el censo de excavaciones y exploraciones en la provincia se presenta lleno de interés.

Corte de energía eléctrica en la provincia

Delegación de Industria.—Para realizar trabajos de reposición de aisladores en la línea de alta tensión, Eléctrica Segoviana, S. A., suspenderá el suministro de fluido a los pueblos de La Loma, Fuentemilanos, Madrona, Navas de Riofrío, Palacio de Riofrío, Fábrica de embutidos, Revenga y Hontoria, el domingo día 27 del actual, de las 8 a las 14 horas.

Lo que se hace público para general conocimiento.

Segovia, 24 de julio de 1969.—El delegado provincial, Angel Lago.

AL AIRE DE LA CALLE

El grupo de montañeros "Virgen de los Claveles" celebrará mañana la primera subida nacional Azoguejo-Mujer Muerta, por cuyo motivo tendrán lugar diversos actos.

La salida será a las ocho de la mañana, desde el Azoguejo. A partir de este punto se realizará la marcha a pie con control hasta la estación de La Loma, con media hora neutralizada de descanso. Después, se iniciará el ascenso a la Mujer Muerta.

El ganador de la subida será aquel montañero (o montañera) que más se aproxime a la hora que figura consignada en un sobre lacrado depositado en la cruz que en fecha reciente se instaló en la cabeza de la Mujer Muerta, donde precisamente se está habilitando un refugio. Además, habrá menciones para los participantes que lleguen en menor tiempo, más joven y más veterano, respectivamente.

Una vez finalizada la subida, se procederá a designar a la señorita Mary Luz Contreras "Flor el Refugio" y el ganador de la prueba recibirá su trofeo de manos de la señorita Comichita Merino de Cáceres—que aparece en nuestra fotografía—, proclamada "Reina del Guadarrama". Por la tarde tendrá lugar un concurso de jotas y se oficiará la santa misa.

Naturalmente, pueden formar parte de la "expedición" todos aquellos

montañeros, hombres y mujeres, que lo deseen, aunque no participen oficialmente en esta primera subida nacional.



Horario de trenes

SEGOVIA-MEDINA DEL CAMPO

	3061	3065	3067	3069
Segovia	7,20	14,05	17,00	21,30
Hontanares	7,33	14,17	17,12	21,43
Ahusin	7,39	14,23	17,18	21,49
Yanguas	7,46	14,30	17,25	21,56
Armuña	7,53	14,37	17,32	22,03
Ortigosa	7,59	14,43	17,38	22,09
Nava	8,11	14,55	17,52	22,21
Coca	8,20	15,04	18,01	22,30
Ciruelos	8,25	15,09	18,06	22,35
Fuente de Santa Cruz	8,29	15,13	18,10	22,39
Fuente Olmedo	8,34	15,18	18,15	22,44
Olmedo	8,40	15,24	18,21	22,50
Pozal Gallinas	8,53	15,37	18,34	23,03
Medina	9,01	15,45	18,43	23,11

MEDINA DEL CAMPO-SEGOVIA

	3062	3064	3066	3068
Medina	6,45	9,10	16,40	20,30
Pozal Gallinas	6,53	9,18	16,48	20,38
Olmedo	7,07	9,32	17,02	20,52
Fuente Olmedo	7,12	9,37	17,07	20,57
Fuente de Santa Cruz	7,17	9,42	17,12	21,02
Ciruelos	7,21	9,46	17,16	21,06
Coca	7,27	9,52	17,21	21,12
Nava	7,35	10,00	17,28	21,19
Ortigosa	7,46	10,11	17,41	21,31
Armuña	7,54	10,17	17,48	21,37
Yanguas	8,01	10,24	17,55	21,44
Ahusin	8,07	10,30	18,01	21,50
Hontanares	8,14	10,37	18,08	21,57
Segovia	8,27	10,50	18,21	22,10

Balanzas, picadoras de carne, cortadoras fiambre, molinos café, congeladores

saji

S. Juan, 8
Tel. 2604

III TRES factores que deben determinarle a confiar sus encargos en los talleres de EL ADELANTADO

El Príncipe de España prestó juramento...

(Viene de la página 1)

ser el primer servidor de la Patria, en la tarea de que nuestra España sea un reino de justicia y de paz. El concepto de justicia es imprescindible para una convivencia humana, cuyas tensiones sean solubles en la ley, y se logren, dentro de una coexistencia cívica, en libertad y orden.

Ha sido preocupación fundamental de la política española en estos años la promoción del bienestar en el trabajo, pues no puede haber un pueblo grande y unido sin solidaridad nacida de la justicia social. En este campo nunca nos sentiremos satisfechos.

Las más puras esencias de nuestra gloriosa tradición deberán ser siempre mantenidas, pero sin que el culto al pasado nos frene en la evolución de una sociedad que se transforma con ritmo vertiginoso en esta era apasionante en que vivimos. La tradición no puede ni debe ser estática: hay que mejorar cada día.

Nuestra concepción cristiana de la vida, la dignidad de la persona humana como portadora de valores eternos, son base y a la vez fines, de la responsabilidad del gobernante en los distintos niveles del mando.

Estoy muy cerca de la juventud. Admiro en ella y comparto su deseo de buscar un mundo más auténtico y mejor. Sé que en la rebeldía que a tantos preocupa, está viva la mejor generosidad de los que quieren un futuro abierto, muchas veces con sueños irrealizables, pero siempre con la noble aspiración de lo mejor para el pueblo.

Tengo gran fe en los destinos de nuestra Patria. España será lo que todos y cada uno de los españoles queramos que sea, y estoy seguro de que alcanzará cuantas metas se proponga, por altas que éstas sean.

La monarquía puede y debe ser un instrumento eficaz como sistema político, si se sabe mantener un justo y verdadero equilibrio de poderes y se arraiga en la vida auténtica del pueblo español.

A las Cortes españolas, representación de nuestro pueblo y heredera del mejor espíritu de participación popular en el gobierno, les expreso mi gratitud. El juramento solemne ante vosotros, de cumplir fielmente con mis deberes constitucionales, es cuanto puedo hacer en esta hora de la historia de España.

Me general: desde que comencé mi aprendizaje de servicio a la patria, me he comprometido a hacer del cumplimiento del deber una exigencia imperiosa de conciencia. A pesar de los grandes sacrificios que esta tarea pueda proporcionarme, estoy seguro que «mi pulso no temblará» para ha-

cer cuanto fuere preciso en defensa de los principios y leyes que acabo de jurar.

En esta hora, pido a Dios su ayuda, y no dudo que él nos la conceda si, como estoy seguro, con nuestra conducta y nuestro trabajo nos hacemos merecedores de ella.

PALABRAS DE FRANCO

Terminado el discurso del Príncipe de España, don Juan Carlos de Borbón y Borbón, Su Excelencia el Jefe del Estado pronunció las siguientes palabras:

«Hemos de agradecer las nobles, sentidas y expresivas palabras que acabamos de escuchar de Su Alteza Real el Príncipe de España, don Juan Carlos de Borbón y Borbón, y felicitarnos de la proclamación por las Cortes españolas de su condición de sucesor en la Jefatura del Estado a título de Rey y del ofrecimiento de su entrega total al servicio de la Patria en su unidad, grandeza y libertad.»

A las siete y treinta y cuatro minutos, el Jefe del Estado levanta la sesión, y seguido del príncipe y del presidente de las Cortes abandona el hemisferio para dirigirse a la sala de las Cortes reservada al Gobierno, en la

que ambos departieron durante unos minutos con los miembros del Gabinete y otras altas jerarquías del Estado.

A las ocho menos cuarto, el Jefe del Estado, acompañado por el príncipe, abandona el palacio de las Cortes.

EL PRINCEPE DE ESPAÑA, GENERAL DE INFANTERIA, CONTRALMIRANTE DE LA ARMADA Y GENERAL DE AVIACION

Madrid, 23. Mañana publicará el «Boletín Oficial» un decreto de la Jefatura del Estado por el que se confieren al Príncipe de España, a título honorífico, los empleos de general de brigada del Arma de Infantería, contralmirante de la Armada y general de brigada del Ejército del Aire.—Cifra.

FELICITACION DEL GOBIERNO Y DEL CONSEJO DEL REINO AL JEFE DEL ESTADO

Madrid, 23.—A primera hora de la tarde, acudió al palacio de El Pardo el Gobierno en pleno, presidido por el vicepresidente, almirante Carrero Blanco, quien, en nombre del Consejo, felicitó a Su Excelencia por el desarrollo de la sesión de las Cortes

de ayer, en la que fue aprobada la ley que designa sucesor en la Jefatura del Estado español al príncipe don Juan Carlos de Borbón y Borbón.

El Caudillo departió, a continuación, con los ministros del Gobierno, en tanto que sus esposas, que habían acompañado a los miembros del Gabinete, pasaron a cumplimentar a la esposa de Su Excelencia, doña Carmen Polo de Franco.

Acto seguido, el Jefe del Estado recibió al Consejo del Reino, presidido por el presidente de las Cortes, don Antonio Iturmendi, quien expresó a Su Excelencia la misma felicitación del Gobierno.

El Jefe del Estado departió unos minutos con los consejeros del Reino.

¿ASISTIRÁ A LOS CONSEJOS DE MINISTROS?

«Según se dice en círculos generalmente bien informados, después de la jura de don Juan Carlos como sucesor en la Jefatura del Estado, el príncipe de España asistirá regularmente a los Consejos de ministros, que preside el Jefe del Estado, Caudillo de España y Generalísimo de los Ejércitos.»

(De «Diario S. P.»)

Nixon, en el «Hornet» dispuesto a recibir a los astronautas del «Apolo 11» esta tarde

(Viene de la página 1)

misión, como hizo durante el «Apolo 11» Michael Collins.

MAYOR EXPLORACION

Además, los del «Apolo 12», según el director de vuelos espaciales tripulados de Houston, Robert Gilruth, podrán explorar una zona mucho más extensa de la superficie lunar que la

explorada por Armstrong y Aldrin, ya que ha quedado comprobado durante el paseo lunar de los astronautas del «Apolo 11» que el hombre puede desplazarse por la superficie del satélite de la Tierra a un ritmo de nueve a doce kilómetros por hora, alrededor del doble de la velocidad a que pasea normalmente una persona por la Tierra.

«Esta capacidad de desplazamiento por la Luna ha sido una sorpresa», apunta el doctor Gilruth. «El hombre es capaz de pasear por la superficie de la Luna más rápidamente de lo que creíamos. Esto le permitirá llegar a distancias considerables del punto donde haya aterrizado el vehículo, con lo que conseguirá explorar puntos de la superficie lunar que le parezcan interesantes», añade.

OCEANO DE LAS TORMENTAS

El punto previsto para el aterrizaje lunar del «Apolo 12» el próximo noviembre se encuentra en la parte oriental de la llanura conocida por «Océano de las Tormentas». Este lugar fue escogido el final de la semana pasada, tras ponerse de acuerdo los directores de la misión y los científicos de la NASA, que buscaban «el lugar posible de un mayor interés científico».

Si por alguna razón tuviera que ser descartado, el vehículo de aterrizaje lunar del «Apolo 12» se posaría en un lugar situado un poco más al oeste, todavía dentro del «Océano de las Tormentas».

INSTALACIONES PARA LA CUARENTENA DE LOS ASTRONAUTAS

Nueva York, 23.—Dos «Mobil quarantine facility» o instalaciones móviles de cuarentena, esperan a los astronautas a su llegada al portaviones «Hornet» para transportarlos al centro de investigación espacial de Houston.

El «MKF» es muy similar a un automóvil de turismo acoplable a un automóvil. Con diez metros de longitud, una cocina convencional, seis camas y un cuarto de baño con ducha y total incommuniación con el exterior será la residencia de los astronautas durante 66 horas.

El «MQF» número dos permanecerá vacío, a menos que uno de los astronautas enferme, en cuyo caso será trasladado a él para prevenir contaminaciones. El sistema es simple y mantiene una presión inferior a la exterior, evitando que el aire, vehículo principal de contaminación, entre dentro del vehículo.

Simultáneamente el aire que se renueva de su interior, se filtra con prácticamente un cien por cien de pureza, eliminando la contaminación de dentro a fuera, mientras la presión lo hace de fuera a dentro.

Todos los desperdicios orgánicos o inorgánicos son tratados en el interior con una solución que mata los gérmenes.

Una instalación independiente la compone el lugar donde se depositan las muestras lunares, que entran en cuarentena al tiempo que los astronautas.

Las rocas son depositadas en un recipiente que después se llena de un líquido antiséptico. Lógicamente las bolsas están selladas herméticamente.

A su llegada a Houston, los astronautas serán trasladados a un edificio de cuarentena construido al efecto, al precio de un millón de dólares.

La Asamblea Nacional Avícola solicita que el Gobierno intensifique la protección a la avicultura

Protesta de los ganaderos de Lugo por su exclusión del crédito del Banco Mundial

Madrid, 23.—Ha terminado la Asamblea Nacional Avícola convocada por el Sindicato de Ganadería. El secretario nacional del Sindicato, señor Martínez de la Grana, anunció que no iban a redactarse conclusiones, pero sí unos acuerdos mayoritarios que en síntesis son los siguientes:

Que se solicite del Gobierno la continuidad e intensificación de las actuales líneas de protección a la avicultura; que se de carácter prioritario a la resolución del grave problema con que se enfrenta la avicultura española; que como solución de urgencia se retiren del mercado huevos y pollos en cantidad suficiente para reactivar la dinámica del comercio en el sector.

Una gran mayoría de asambleístas pidió que se continuaran las deliberaciones o se convocase una nueva asamblea para estudiar a fondo el plan nacional de Ordenación Avícola a largo plazo y un reajuste de las actuales entidades representativas de la avicultura.

PROTESTA EN LUGO

Lugo, 23.—Toda Galicia, Asturias, León y otras provincias de tradición ganadera, quedan excluidas del crédito de 25 millones de dólares concedido recientemente por el Banco Mundial. Esta situación ha motivado una reunión en el Sindicato de Ganadería lucense, en la que se ha puesto de relieve, según la agencia Europa Press, «con palabras muy subidas de tono, el descontento reinante por la discriminación hecha con regiones tradicionalmente ganaderas, algunas de cuyas explotaciones cumplen los requisitos exigidos por el Banco Mundial para participar en el crédito».

Resultado de la reunión fue la redacción de una serie de conclusiones presentadas al gobernador civil con el ruego de que las transmitiera al Gobierno y que, recogidas por Europa Press, son éstas:

1. Expresar la protesta de los ganaderos de la provincia ante el trato discriminatorio a que acaba de ser sometida la economía provincial de los sectores ganaderos, en especial el vacuno, como consecuencia de la exclusión de Galicia de los beneficios del crédito del Banco Mundial concertado recientemente.

2. Dicho trato discriminatorio se considera que surge de la específica exclusión de la economía ganadera gallega de un régimen de financiación y promoción privilegiada, que favorecerá el perjuicio exclusivo frente al desarrollo de otras áreas provinciales.

3. Autorizar al presidente y juntas afectadas de este Sindicato Provincial a presentar la renuncia de los puestos que ostentan a menos que en un plazo perentorio se evite el llevar a cabo una protección injusta y lesiva a los intereses provinciales o regionales o, en otro caso, se establezca con la máxima urgencia un plan de ayuda a la ganadería gallega que permita que

esta región, esencialmente ganadera, mantenga una línea competitiva.

4. Que, en caso de adoptarse esta última solución, se fomente la política de producción basada en un sistema de incentivos y de ayudas de todo orden, incluyendo líneas especiales de crédito adaptadas a las peculiaridades de esta provincia y en orden a la tecnificación, capitalización, fusión y mejora en grados óptimos de las actuales explotaciones ganaderas.

5. Todo lo cual podría obtenerse con la declaración a favor de Lugo de zona preferente localización para la producción de carne del ganado vacuno, que llevaría aneja—de modo semejante a como aconte-

ce con la declaración de zona de preferente localización agraria—una serie de beneficios que, además de indicativos, estimularían al ganadero.

6. La protesta anterior y su adecuación resultan de la ignorancia de información y precisiones que haya originado la exclusión de esta provincia, de los planes de ayuda y desarrollo gestados en el silencio de meses y en la falta de explicaciones informativas suficientes.

Se da la circunstancia de que Lugo y Galicia aportaron al censo nacional ganadero de vacuno 1.100.000 cabezas, es decir, casi la tercera parte del total español, que está estimado en 3.600.000 cabezas. Lugo sólo aporta 365.960 cabezas.

HONDURAS, dispuesta a luchar hasta la muerte

Si El Salvador no retira sus fuerzas del territorio invadido

Santiago de Chile, 23.—«Si las órdenes de suspender el fuego dadas por la O. E. A. no son acatadas por El Salvador, el pueblo hondureño está dispuesto a morir, hasta su último representante, en defensa de su patrimonio y dignidad», declaró el vicepresidente de Honduras, Napoleón Alcerro, quien llegó a Chile.

Alcerro, antes de volver hoy a su país, afirmó que El Salvador «se prepara desde hace años para la guerra, comprando armas modernas, y que los soldados salvadoreños que habían entrado a su país fueron drogados para que cometieran toda clase de tropelías y violencias».—Efe.

CONFIANZA EN LA O. E. A.

«El presidente de Honduras, don Osvaldo López Arellano, ha manifestado que el país tiene plena confianza en la Organización de Estados Americanos, y por ello el Gobierno hondureño no ha vacilado en aprobar las cuatro resoluciones de este alto organismo continental en busca de la paz centroamericana», según comunicaron ayer a la agencia Cifra en la Embajada de Honduras en Madrid.

La misma fuente agregó que el señor López Arellano ha invitado a la Sociedad Interamericana de Prensa y al Overseas Press Club, de los Estados Unidos, a que envíen periodistas acreditados a Honduras para que, personalmente, comprueben la realidad hondureña.—Cifra.

¿IMPONDRÁ SANCIONES A EL SALVADOR?

Washington, 23.—Para el próximo sábado, da 26, se convocó en Washington a los ministros de Relaciones Exteriores de los países iberoamericanos con el fin de que busquen una solución al conflicto entre Honduras y El Salvador.

Las Universidades Laborales, adscritas a las Escuelas de Maestría Industrial

Madrid, 23.—Las Universidades Laborales han quedado adscritas administrativamente, en lo referente a la formación profesional industrial, a las respectivas escuelas de maestría industrial enclavadas en las mismas ciudades que las anteriores. Así lo dispone una resolución de la Dirección General de Enseñanza Media y Profesional que aparece publicada en el «Boletín Oficial del Estado».—E. Press.

Antes de comprar su FRIGORIFICO, vea un Westinghouse en Casa Solera



—¿No se da cuenta que todo induce a perdón...? La primavera nace, los pájaros cantan, el aire es suave y perfumado...

NOVIOS. MUEBLES BAR-LIBRERIA desde 2.300 hasta 27.430 pesetas. Más económicos
COOPERATIVA SAN FRUTOS Proveedor: MUEBLES LAZARO (Faustino Lázaro)

AGUAS MINERALES

de las mejores marcas. Haga sus pedidos a Juan José García, teléfono 89, La Granja, y en Segovia, teléfono 2422.

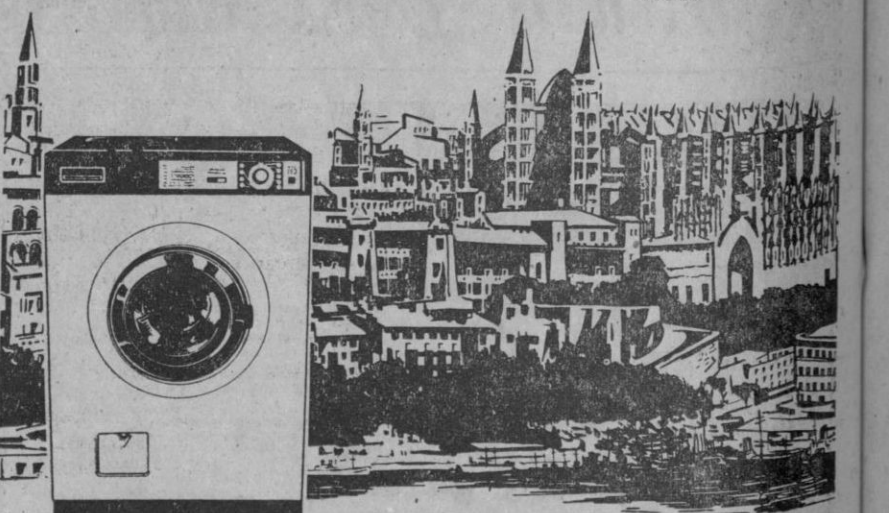
Se sirve a domicilio.

MOTOS DERBI

Todos modelos
Valoramos su moto al máximo
Rufino Fresneda
TALLER MECANICO
San Nicolás, 2
Teléfono 4048. Segovia

PROMOCION

Comprando una lavadora, un viaje de 8 días, a Palma de Mallorca con todo incluido



Cointradomésticos

LA GAMA DE ELECTRODOMESTICOS MAS COMPLETA DE ESPAÑA

en
J. HORCAJO, S.A.
Avda. Fernández Ladreda, 13
Telfs.: 4997.98 y 99
SEGOVIA

Treinta años al servicio de la electrónica dicen algo, CICLOPE TV Radio, Valdevilla, 60

MIRADOR

FEMENINO

El encaje, niño prodigio de la moda

Es extraño: hasta hace un par de meses, el encaje estaba «más mujer consciente de los dictámenes de la moda se hubiera atrevido

Ahora, de repente —no tanto para los expertos, que han venido predicándolo desde hace algún tiempo— el mundo está lleno de encaje.

TODO, MUY ATRACTIVO

Hay pantalones, camisas, blusas, «shifts» (estos vestidos rectos y cómodos), y toda clase de prendas semi-transparentes. Todo muy, muy atractivo.

Los dibujos van desde tela de araña hasta flores camppestres, pasando por una gama de creaciones psicodélicas y cuando más lucen es sobre

una piel morena, ideal para este tiempo.

A los hombres les encanta el encaje. Y vale la pena decidirse por él y aceptar el hecho de que es mejor llevarlo al tinte que limpiarlo en casa.

El modelo a la izquierda es de encaje blanco sobre una combinación color carne.

Sigue un «shift» con larga fila de botones y falda ligeramente acampanada. Colores blanco o azul marino.

muerto que hormigas secas», como dicen los ingleses, y ninguna a taparse con algo tan delicado y bonito.

Tercera en nuestra lista es un traje de noche estilo imperio con cintas de raso blanco.

Por último, un conjunto panta-

lón-túnica color rosa salvaje. También el blanco. —(Europa Press.)

Ilona THIES

PELO CORTO PARA EL VERANO

Ahora hace falta un peinado rápido y sencillo al mismo tiempo que elegante

Unos simples consejos de cómo conseguirlo

El pelo corto es ideal para el verano.

(Foto Europa Press)

Son muchas las mujeres que no conciben el bañarse sin utilizar un gorro de goma que proteja no sus cabellos, sino más que nada su peinado, de los estragos que el agua marina puede causar en él. Sólo algunas que tienen el cabello muy corto se atreven a ello, pues están convencidas de que un pelo corto es más fácil de peinar y al salir del agua no les da un aspecto descuidado y poco armonioso. La coquetería femenina no les permite permanecer en la playa desgredadas y como no es cosa de abandonar el baño de sol antes de tiempo, sacrifican el baño marino si olvidaron su gorrito protector.

UN PEINADO FACIL

También hay muchas mujeres que no creen que pueden conseguir un peinado apto para ser lucido si no es a costa de un par de horas en la peluquería o al menos de haberse lavado antes la cabeza y haberse colocado unos cuantos bigudies. Tanto unas como las otras se equivocan. Una mujer siempre puede elegir un peinado que puede ser hecho en pocos minutos y sin excesivos preparativos, o mejor dicho casi sin ningún preparativo.

En primer lugar, hay que desear la idea que tienen muchas mujeres que el agua del mar es perjudicial para el pelo. Evidentemente, después de ir a la playa la cabellera no presenta su mejor aspecto pero esto hay que atribuirlo no solo al agua marina sino también —y quizás con mayor grado— al sol, al viento y a la brisa. Como no es cosa de estar todo el día con un gorro —aunque muchas señoras ya han llegado al límite de no quitarse el sombrero mientras permanecen al sol— conviene que cada mujer estudie el peinado que más le conviene. Un peinado que pueda hacerse tan pronto salga del mar, sin necesidad de lavado de pelo ni ninguno de los mil y un trucos que se usan normalmente.

CONSEJOS

Un famoso peluquero parisiense ha tenido la amabilidad de darnos una serie de consejos que resultarán muy útiles para las señoras que deseen conservar la belleza de su pelo.

«En primer lugar», dice Molinero, «conviene preparar el pelo para el verano». Esto significa una cura vitamínica y, salvo que ya de naturaleza el pelo sea graso, el uso regular de champús especiales adicionales de grasas.

«También recomiendo el uso moderado de brillantinas para las cabelleras extremadamente secas.

«En el caso de que no se tenga demasiado interés por conservar el pelo largo, el principio del verano es la mejor época para cortarlo. Un corte de pelo de vez en cuando no es solo cuestión de estética —pues salvo casos excepcionales el pelo muy largo no favorece demasiado a la mujer— sino también de higiene y de salud para el cabello.

«Nunca me canso de aconsejar a mis clientes que se corten el pelo, aunque no demasiado corto. El término medio es lo justo, y con el pelo así cortado caben una serie muy variada de peinados, todos ellos bonitos y elegantes».

Estas palabras de labios de un peluquero merecen ser escuchadas. Desde el punto de vista del negocio, para ellos es mucho más conveniente el pelo largo que obliga a la mujer a acudir con mucha mayor frecuencia a sus servicios, pero en este caso la sinceridad se impone.

Con el pelo corto, usted puede bañarse sin temer por su peinado, ya que aún en el momento de salir del agua será guapa y atractiva. Después, basta con pasar un peine y quedará listo. De la playa directa-

COCINA

Ensalada de pepinos, morcillo de ternera a la portuguesa y helado de albaricoque

ENSALADA DE PEPINOS

Pepinos, 1 kilo.
Huevos duros, 2.
Cebollas, 100 gramos.
Tomate, 1.
Aceite, 3 cucharadas.
Vinagre, 2 cucharadas.

Se mordan los pepinos, se cortan en rodajas finas y se ponen en un escurridor con una cucharada de sal molida, teniéndolos en maceración una hora, al cabo de la cual habrán soltado una cantidad de líquido; se lavan entonces los pepinos y se ponen a escurrir. Este líquido se tira.

En una fuente se pone el tomate y la cebolla picada y un huevo duro hecho rodajas; se añade el pepino, se

mezcla el aceite, vinagre y sal en una taza y se vierte por encima. Puede adornarse con un huevo cocido (reservado para este fin) muy picadito.

MORCILLO DE TERNERA A LA PORTUGUESA

Morcillo de ternera, 1 kilo y medio.
Aceite, 5 cucharadas.
Ajo, 1 diente.
Perejil, 1 rama.
Vino blanco, 1 vaso.
Cebolla picada, 200 gramos.
Tomate, 500 gramos.
Tocino, 100 gramos.
Sal y pimienta.

Se limpia el morcillo, dándole unos cortes en la piel para que no se encoga demasiado. Se calienta el aceite en una sartén y se rehoga la carne hasta dejarla bien dorada.

Se pone la carne en una cacerola y se añade a la sartén el tocino cortado en pedacitos y la cebolla picada, se deja dorar todo, se añade el tomate, sin piel ni pepitas y cortado, se mezcla bien y se vierte sobre la carne puesta en la cacerola. Se agrega el vino, perejil, ajo, sal y pimienta y, bien tapado, se deja cocer todo despacio, hasta que esté tierno. Entonces se saca la carne, se pasa la salsa por un colador (apretando mucho para que pase todo), se pone la carne en fuente calentada y se vierte la salsa por encima.

HELADO DE ALBARICOQUE

Albaricoque, 500 gramos.
Azúcar, 375 gramos.
Zumo de limón.

Quítense los huesos de los albaricoques y después pásense por un tamiz fino.

Con el azúcar, medio litro de agua y un poco de corteza de limón se hace un almibar y se mezcla con la pulpa de albaricoque, añadiendo el zumo de limón. Se pone en la heladora. (Europa Press.)

NO SE DEVUELVEN LOS ORIGINALES NI SE MANTIENE CORRESPONDENCIA SOBRE LOS NO SOLICITADOS

Herramientas imprescindibles en casa

La carencia de mano de obra para las obras, obliga a contar con un práctico el slogan americano de «hágalo usted mismo».

En sucesivas notas iremos indicando la manera de solucionar esos pequeños defectos de los grifos, las cañerías, los muebles, etc. Hoy vamos a enumerar una serie de herramientas necesarias para realizar esas reparaciones:

Alicates: Necesarios para cualquier pequeño trabajo de electricidad.

Tenazas: Para clavos y alambres. Para sostener distintas piezas, para distintos trabajos de carpintería.

Martillo: Para clavar clavos y ayudar en las tareas para las que se hace necesario un punzón, un contafío o un formón.

Destornilladores: Conviene tenerlos de distinto tamaño, ya que se utilizan mucho en los trabajos de electricidad, de aparatos electrodomésticos, de carpintería, etc.

Serrucho: Para distintos trabajos de carpintería.

Cortafío: Para hacer agujeros en las paredes.

Barrena: Para hacer agujeros en la madera destinados a tornillos o clavos.

Punzón: Para hundir las cabezas de los clavos en la madera y hacerlos invisibles.

realizar esos pequeños trabajos de reparación, que se presentan en toda serie de herramientas y tener unos conocimientos básicos para poner en usted mismo».

Llave inglesa: Para apretar o aflojar tuercas.

Rasqueta de pintor: Para quitar la pintura vieja de las paredes antes de pintar, para tapar agujeros con yeso o para poner masilla en un cristal.

Diamante de cristallero: Para cortar un cristal a la medida deseada.

Soldador: Para reparar pequeñas averías en las cañerías.

Escuadra: Para trazar ángulos rectos.

Aceitera: Para aceitar aparatos electrodomésticos o visagras que chirrían. Lima: Dos tipos, una para metales y otra para maderas.

Además de estas herramientas, indispensables en cualquier hogar, hay que proveerse de una serie de elementos y productos, sin los cuales algún tipo de reparación sería imposible:

Cola de carpintero: Para encolar sillones o cualquier mueble que haya sufrido un pequeño accidente.

Clavos y tornillos: De distintos tamaños para encontrar el necesario en el momento determinado.

Clavijas y tacos de plástico y de metal.

Tachuelas: Para la colocación de alfombras y todos los trabajos de tapicería.

Hilo de plomo: Para cambio en los fusibles que se queman.

Cable eléctrico: Para sustituir un hilo estropeado, o hacer un alargue o colocarlo en algún aparato que viene sin él.

Cinta aislante: Para reparar o empalmar hilos conductores de electricidad.

Cinta adhesiva: Para diversos tipos de reparaciones momentáneas.

Masilla: Para poner cristales o tatar un agujero en la madera.

Yeso: Para tapar agujeros o grietas en las paredes, para fijar tacos, para pegar un baldosín, etc.

Con todos estos elementos y las herramientas antes citadas y buena voluntad, hay una serie de trabajos caseros que cualquier ama de casa puede realizar con dos grandes ventajas a su favor: primero, que el desperfecto sea reparado inmediatamente, sin

tener necesidad de esperar a que el especialista acuda a arreglarlo, y segundo, que no costará nada.

En el próximo capítulo empezaremos por abordar reparaciones muy sencillas, para ir adentrándonos en otros trabajos de más envergadura, pero que también pueden ser realizados por una mujer bien dispuesta.

SECRETOS PARA LA MUJER

Sabía Vd. que...

Para CLAVAR UN CLAVO, sin correr el riesgo de darse un golpe en el dedo, bastará con coger un trozo de cartón rectangular, clavar el clavo en una de las extremidades, y sosteniendo la otra con la mano, clavarlo donde se desee, tirando del cartón antes de terminar la operación.

Un SACO PARA LA PLANCHA, de nylon con el que se consigue una humedad perfecta en la ropa antes de plancharla. Puede ser un saco cualquiera de material plástico. Se guarda en él la ropa previamente humedecida para plancharla al día siguiente. El grado de humedad que tendrá en el momento de ir a hacerla será uniforme, facilitando enormemente la operación de planchado.

Para PRESENTAR LOS APERITIVOS, de una manera original, se coge un repollo de bonita forma, se le quitan las hojas de fuera para que tenga un aspecto impecable, y se pican en él, por medio de palillos, toda suerte de tapas: rajitas de chorizo, tacos de jamón, trocitos de queso, aceitunas, dátiles, pickles, croquetitas, etc.

LICEO MATEMATICO

REVALIDAS Y PREU

Curso de verano

desde el 1.º de julio

Daoiz, 12

Teléfono 4068

MIL PESETAS DIA GANA UN TECNICO EN TELEVISION

Lógrese en poco tiempo desde su casa con famoso Curso Telekey, fácil y económico. Recibirá gratis material para moderno televisor. Pida folleto sin compromiso I. H. A. R. Tallers, 27. Barcelona-1. (Autorizado Ministerio.)

Ofrecemos representación ORGANOS ELECTRONICOS

Importante distribuidora de órganos electrónicos ofrece representación local o comercial a persona competente introducida en Parroquias, Conventos, Colegios, Ordenes religiosas.

Escribir al Apartado 345-Ref. ORGANOS ELECTRONICOS-Bilbao.

...Y siempre el camisero!



Sobre todo en verano, su practicidad y elegancia lo hace insustituible en el guardarropa femenino. El camisero es rey, lo mismo por la mañana, por la tarde o por la noche. Basta con variar el tejido, haciéndolo más o menos rico. La forma, con ligeras variaciones se adapta a cualquier circunstancia.

Corine adorna los camiseros. No os extrañéis entonces que sus colecciones los presenten profusamente, porque el camisero, para Corine, como para cualquier mujer «a la page», es la prenda ideal, la que mejor se adapta a su estilo de vida, a su manera de pensar y a su manera de andar por el mundo.

Se ha empleado en este modelo un grueso algodón con un elegantísimo estampado, que recuerda el dibujo de los «cachemira». Blanco para el fondo.

Este es uno de esos trajes para todas las horas, que muy bien define el «pre-a-porter», en su afán de simplificar el vestir femenino.

GRAN CONCURSO "AMA DE CASA 1969"

En él podrán participar todas las mujeres españolas

El gran concurso «Ama de Casa 1969», hecho a la medida de la mujer española, único que nace y madura en la propia España, es fruto de una experiencia que dura ya nueve años y goza del asentimiento cierto de cientos de miles de mujeres españolas.

Igual que el pasado año, el gran concurso tendrá como realizadores simultáneos a la revista «Ama», y en sus provincias respectivas a los diarios colaboradores.

BASES DEL CONCURSO

1.ª En el gran concurso «Ama de Casa 1969», que organiza y realiza la revista «Ama», y nuestro diario, podrán participar todas las mujeres españolas.

2.ª En este concurso se tratarán diez materias y de cada una de ellas se harán cuatro preguntas.

Para las respuestas que envíen las concursantes se ha establecido una puntuación que será: dos puntos cuando es correcta, un punto para las regulares. Además, se concederá un punto por cada cupón. Es decir, si envía el cupón de «Ama» y el de este diario obtendrá dos puntos; ahora bien, la concursante queda en libertad de enviar un solo cupón: el de «Ama» o el de nuestro periódico. La suma total de los puntos obtenidos en cada una de las respuestas y los cupones será la puntuación final.

3.ª Es condición indispensable, para participar en el concurso, contestar a todas las preguntas del cuestionario y enviar debidamente relleno—y con letra bien clara—el cupón que para este fin se irá publicando a lo largo del mismo, tanto en la revista «Ama» como en este diario. El incumplimiento de una de estas condiciones deja descalificada a la aspirante a concursar, aun cuando las respuestas sean correctas.

4.ª Durante el tiempo en que se publiquen las bases, los temas y el cupón, las aspirantes pueden enviar las respuestas que irán siendo clasificadas por el jurado calificador. Dichas respuestas deberán ser remitidas antes del 15 de septiembre. Las que lleguen después de esta fecha no podrán participar en el concurso.

El primero de octubre se publicará en «Ama» y en este diario relación completa de las concursantes que han sido seleccionadas para pasar a la segunda fase.

5.ª El jurado calificador hará una selección, por provincias, de las concursantes que hayan obtenido mayor puntuación y éstas tendrán que someterse a una segunda prueba, que consistirá en responder a las preguntas de otro nuevo temario.

La clasificación, de la que saldrán las semifinalistas regionales, se hará independientemente para cada una de las provincias, y las participantes podrán optar por inscribirse en el grupo correspondiente a la provincia de que es nativa, o bien a la de su actual residencia.

6.ª En la gran final participará una concursante por cada región. La no participación en todos los ejercicios que se señalen para la semifinal y gran final, originará la descalificación de las concursantes, declinando así sus derechos para sí y para provincia a la que represente.

7.ª En la citada final, mediante ejercicios realizados ante el público

asistente al acto y después de la clasificación del jurado calificador, con la supervisión del jurado de honor y ante notario, se resolverá la elección del «Ama de Casa 1969».

8.ª «Ama» ofrecerá, como premio a todas las finalistas, un viaje para dos personas al lugar donde se celebre la gran final.

Los premios que ofrezcan las firmas comerciales que se sumen a este concurso, serán entregados directamente por dichas donadoras a las interesadas.

9.ª Todos los gastos de desplazamiento serán por cuenta de la organización del concurso.

10.ª «Ama» y nuestro periódico, durante el desarrollo del concurso, no sostendrán correspondencia con las concursantes.

11.ª La participación en el concurso supone la aceptación total de las bases.

12.ª Los trabajos que se presenten para participar en el concurso, en ningún caso serán devueltos.

Nota importante

Las respuestas deben enviarse a la revista «Ama», calle Sagasta, número 34, 2.ª. Madrid-4.

TEMAS DEL CONCURSO

Presupuestos

1. Caso de que se viera en la necesidad, por una circunstancia accidental, de reducir gastos en su presupuesto familiar, ¿en qué conceptos lo haría y por qué razón?

2. También hay que saber administrar el tiempo. Decir brevemente y concretando, cómo lo tiene distribuido y organizado y si a sus hijos les hace participar en el trabajo de la casa.

3. De todas las labores domésticas y responsabilidades que atañen al ama de casa, ¿cuáles son las que considera usted más importantes?

4. Si pasaran un mal trance económico, ¿haría usted partícipes a sus hijos (si éstos tienen edades para comprenderlo), o por el contrario lo pasaría el matrimonio solo para evitar este trance o disgusto a ellos?

Puericultura

1. ¿Qué precauciones debe tomar la madre durante el embarazo?

2. ¿Qué puede tomar el recién nacido mientras le llega la leche a su madre?

3. ¿Es conveniente dejar llorar al niño durante algún rato al día? ¿Por qué?

4. ¿Es causa de enfermedad—diarrea, fiebres, etc.—la salida de los dientes o muelas? ¿Qué se debe hacer en estos casos?

Cocina

1. ¿Qué vinos de mesa pondría acompañando un plato de pescado y otro de carne? Nombrar estos vinos en tres calidades y precios distintos para que sean posibles a distintos presupuestos.

2. ¿Cómo conocería—por medio de receta casera—el frescor de los huevos?

3. ¿Cómo tratar y preparar un pescado congelado desde el momento que lo compra hasta presentarlo a la mesa ya confeccionado?

4. Para obtener un libro de caldo vegetal, ¿qué cantidad de líquido pondría—sin olla exprés—y qué ingredientes y cantidades pondría de cada uno de ellos?

Medicina casera

1. ¿Qué debe hacer una persona a quien se le prende fuego en la ropa?

2. En una caída, ¿qué síntomas precisos podemos ver localizados para saber si hay rotura de huesos y cómo debemos actuar hasta que llegue el médico?

3. ¿Conoce los poderes medicinales de las infusiones? ¿Qué plantas sirven para cada cosa?

4. ¿Qué precauciones deben tomarse en las enfermedades infecciosas?

Alimentación

1. Cuando se habla de hacer una comida variada en la que no falten los principios fundamentales, ¿cuáles nombraría?

2. ¿Qué ideas generales, prácticas, tendría en cuenta al hacer un menú?

3. ¿Qué propiedades alimenticias reúne la naranja?

4. ¿Sabría decirnos la diferencia entre leche «pasteurizada» y «esterilizada»?

Pedagogía

1. ¿Cómo facilitaría el camino de sus hijos cuando acuden a usted para hablar de ciertos temas que en otra época eran tabú?

2. Si su hija tiene un novio que no le conviene, ¿qué postura adoptaría para quitárselo de la cabeza?

3. ¿Cómo reacciona ante el niño

angustiado, el niño indolente o el niño inquieto?

4. ¿Cree que es mejor pasar ante los hijos por el padre o madre ideal a fuerza de ocultar los propios defectos o aceptarlos delante de ellos?

Arreglos domésticos

1. ¿Cómo solucionar, en su más bonita habitación, si tuviera un zócalo manchado de humedad?

2. ¿A que se llama «emplastecer», cuando se trata de pintores en la faena de renovar la pintura de nuestra casa?

3. Si a una silla se le desprende una pata y parte del respaldo, ¿qué haría para arreglarla?

4. Un mueble viejo o estropeado puede tomar otra vez el aspecto de nuevo. ¿Cómo debe hacerse?

Religión

1. ¿En qué lugar y en qué momento se instituyó el sacramento de la Eucaristía?

2. Díganos el nombre y el símbolo de los cuatro evangelistas.

3. En el número 227 de AMA se publicó un comentario sobre la Virgen, de monseñor Escrivá de Balaguer, ¿qué párrafo le gustó más y por qué?

4. ¿Con qué palabras hizo Cristo a Pedro jefe supremo de la Iglesia?

Cultura general

1. Cite el nombre de cinco galardonados con el Premio Nobel.

2. ¿Quién fue el primer cosmonauta que dio la vuelta a la Tierra?

3. Díganos el título de una obra de Cervantes, de Calderón de la Barca, de Santa Teresa de Jesús y de Camilo José Cela.

4. Denos el nombre de un cuadro de Goya, otro de Velázquez y otro de El Greco.

Hogar y decoración

1. ¿Cuáles se consideran, en decoración, colores cálidos y colores fríos?

2. ¿Cree usted que se pueden mezclar muebles antiguos con otros de estilo moderno? ¿Cómo?

3. ¿Es partidaria de las luces indirectas o de las clásicas luces colgadas del techo? ¿Por qué?

4. ¿Puede enumerar tres cosas típicas que se hagan en su tierra—barros, tejidos, vidrios, etc., etc.—con sus nombres y una muy breve historia?

CUPON.—GRAN CONCURSO «AMA DE CASA 1969»

Nombre que reside en provincia de calle núm. piso teléfono edad estado profesión profesión del marido número de hijos Además de los quehaceres de la casa realiza actualmente el trabajo de.....

LAS CUATRO VERDADES DE FLEX

COMODO

ELASTICO

HIGIENICO

PERFECTO



FLEX TIENE MUELLES PARA SU MAYOR COMODIDAD

TOROS TRIUNFO

de Diego Puerta y oreja para Camino en la cuarta de Valencia

Valencia, 23.— Cuarta corrida de feria. Seis toros de don Juan Pedro Domecq, poderosos y difíciles. Lleno.

Antonio Ordóñez, faena inteligente a su primero para dos pinchazos y estocada. División de opiniones.

En su segundo, es aplaudido en algunos derbezos. Un pinchazo y media. Palmas.

Diego Puerta, da redondos bien

rematados y naturales. Una estocada y descabello. Ovación, dos orejas y dos vueltas al ruedo.

En su segundo, los banderilleros de la cuadrilla de Puerta son ovacionados. Faena con pases de todas las marcas. Cuatro pinchazos y estocada. Ovación, una oreja y vuelta al ruedo.

Paco Camino, en su primero, trae por bajo e iguala. Media y descabello. Ovación.

En el último, naturales templados y redondos. Una estocada. Ovación una oreja y vuelta al ruedo. Puerta y Camino son despedidos con grandes aplausos.—Cifra.

Terminó el proceso «Barcelona Traction»

Se espera que la sentencia se dictará a principios de 1970

La Haya, 23.—«El Gobierno belga carece de capacidad para proteger a los accionistas de «Barcelona Traction». No se han agotado los recursos internos españoles y España no ha cometido ninguna violación de derecho internacional, ni usurpación de competencia, ni denegación de justicia, ni abuso de derecho, por lo que pido al Tribunal que rechace la demanda del Gobierno belga.»

Con estas palabras pronunciadas por el agente del Gobierno español, Juan Manuel Castro Rial, el martes, ante el Tribunal Internacional de Justicia, ha terminado el proceso oral de la «Barcelona Traction», que enfrentó a los gobiernos belga y español.

En los medios cercanos al Tribunal se prevé que la sentencia será dictada a principios del año próximo. Efe.

En Almadén

Almadén, 23.— Primera novillada de feria, con picadores. Media entrada. El espectáculo se ha desarrollado en medio de una nube de polvo, debido a que la plaza se encontraba sin regar.

Se lidiaron cuatro novillos de Quintana Ortega Estévez, de Añover del Tajo, de buena presencia; El primero y segundo fueron aplaudidos y el arrastre.

Manuel Linares «Manolín», en su primero, recibió aplausos con la capa. Faena breve, mató de media estocada y un pinchazo. Palmas. En el segundo, bien con la capa, con la muleta recibió aplausos y música. Mató de dos pinchazos, media estocada y descabello. Ovación, una oreja y vuelta al ruedo.

Manuel Maldonado, en su primero, bonita faena acompañada de música. Mató de una estocada. Ovación petición de oreja y vuelta al ruedo. En su segundo, fue aplaudido con la capa, valiente con la muleta. Mató de un pinchazo y estocada. Una oreja y vuelta al ruedo.—Cifra.

FLEX es más cómodo. Ella lo sabe y desea para su familia lo mejor. Un colchón que no sea muy duro ni demasiado blando. Que tenga la justa elasticidad que proporciona un colchón FLEX, porque en los muelles entrelazados de un FLEX se utiliza un hilo de acero especial de extraordinaria suavidad y resistencia.

Préstenos su atención en los próximos mensajes. Su confort se lo exige y para su buen descanso nada mejor que un colchón FLEX D-70 de muelles entrelazados.

SEGUROS

PRECISAMOS DELEGADO

para Segovia y provincia. Preferible profesionales. Magníficas condiciones.

Escribir al apartado 494 de Madrid. Referencia Organización.

Guía Médica

Odontólogos y Clínicas

JESUS H. CANO

Médico oculista

Oftalmólogo del Estado y oftalmólogo del Seguro de Enfermedad por oposición. Forense y médico de casas de socorro.

Consulta diaria, durante el mes de julio: De 11 a 1.

Teléfonos 3869 y 2713

Avd. Fernández Ladrada, 12. Segovia

SEGUNDO JIMENEZ GONZALEZ

Partos y enfermedades de la mujer. Onda ultra-corta. Diatermia. Inductotermia. Rayos X.

Consulta de 11 a 1. Avenida Padre Claret, 12. Teléfono 22-22. Sanatorio, 17-81.

J. GONZALEZ QUINTANILLA

Pediatría y Puericultura - Rayos X. Consulta diaria de 11 a 1. (Por las tardes, previa petición de hora.)

Plaza de Franco, 11, 1.º y 2.º pisos, izquierdas. Teléfono 2396. Segovia

CLINICA GILA.—CIRUGIA GENERAL

CIRUGIA VASCULAR — VARICES

Consulta de doce a dos y de cuatro a seis

San Francisco, 23

Segovia

Teléfono 2083

Aquí, todos los DEPORTES

FUTBOL

TODO LISTO: FLEITAS, AL MADRID

Málaga, 23.—El presidente del Club Deportivo Málaga, don Juan Moreno de Luna, ha manifestado esta tarde que ya es un hecho el fichaje del jugador paraguayo Fleitas Miranda por el Real Madrid.

A tal efecto, mañana por la mañana, el presidente y el jugador saldrán hacia la capital de España a fin de que Fleitas sea sometido al correspondiente reconocimiento médico, trámite que falta para formalizar el traspaso.

El señor Moreno de Luna no se ha referido a la cantidad del fichaje, si bien se da como seguro que supera ligeramente los siete millones de pesetas, cifra que se fijaba como mínima por la Asamblea general de compromisos celebrada recientemente.

VALENZUELA, DEL MALAGA, TRASPASADO AL MURCIA

Málaga, 23.—El jugador del Club Deportivo Málaga, Valenzuela, ha sido traspasado al Real Murcia. Con tal motivo, Valenzuela ha salido hoy para la capital murciana, donde se reunirá con Ben Barek, quien actuará como representante malagueño en el acto de la firma.

Aunque no se han dado a conocer las condiciones de este traspaso, se cree que son beneficiosas tanto para el jugador como para el club de procedencia.

EUSEBIO SE SUBE A LA "PARRA"

Lisboa, 23.—El Benfica ha ofrecido a su delantero Eusebio da Silva Ferreira un edificio de apartamentos con un ingreso anual de 8.940 dólares, en pago por un contrato de seis años, más un sueldo de 315 dólares, según informa hoy el periódico deportivo "Mundo Deportivo".

El jugador mozambiqueño, de 27 años de edad, pide 265.560 dólares por un contrato de tres años; el diez por ciento de los ingresos que obtenga el Benfica en los partidos amistosos que juegue en el extranjero; 3.500 dólares si consigue el Benfica el título portugués de Liga, otros 3.500 si consigue el título de Copa de Europa y 2.800 si se adjudica la Copa portuguesa, siempre que en dichos torneos sea el propio Eusebio el máximo goleador.

EL RECREATIVO GRANADA SUSTITUYE AL ATLETICO MALAGUEÑO

El Atlético Malagueño se ha retirado de la Tercera División. Para sustituirle ha sido designado el Recreativo de Granada, que de esta manera cubre la vacante del grupo sexto.

LOS JUGADORES PERUANOS, ASEGURADOS

Lima, 23.—Cada uno de los 22 jugadores de la selección peruana de fútbol, que disputará las eliminatorias para el mundial de México con Argentina y Bolivia, en agosto, ha sido asegurado.

REMO

En Bañolas, los Campeonatos de España

Barcelona, 24.—Para los próximos días 26 y 27 sábado y domingo próximos, están convocados en Bañolas los campeonatos de España de remo, en su especialidad de outrigger skiff.

Como novedad, este año, Bañolas será escenario de esta competición en sus categorías senior, juvenil y cadete, ya que se ha optado por unificar en una sola regata, los campeonatos de estas tres categorías.

La realización de las pruebas se sujetará el sábado día 26 a las eliminatorias generales y repescas y el domingo, día 27 por la mañana a las grandes finales.

Arranque instantáneo

Torrente de luz

BATERIA TUDOR

Accesorios La Unión

MARIANO ALVAREZ VALVERDE

Pintor empapelador

Muestrario a domicilio

San Antón, 4 Segovia

Impresos
bien
hechos

EL ADELANTADO

San Agustín, 7. Teléfono 2299

BOXEO

Aisa-Rodolfo García, para el título nacional de los plumas

Bilbao, 23.—Luis Aisa ha salido para Barcelona donde ultimaré su preparación para el combate que disputará el próximo 2 de agosto en Gijón, contra Rodolfo García, en el que pondrá en juego su título nacional de los pesos plumas.

Antes de marchar ha dicho que cobrará 50.000 pesetas por poner el título en juego.

«Aunque Rodolfo García no es el aspirante oficial—ha manifestado—, lo pongo voluntariamente. Estoy seguro de ganarle. Le he visto boxear y me parece bastante bueno. Tiene un buen juego de piernas, maneja bien la izquierda, pero yo le venceré. Mi meta es el campeonato de Europa. He peleado con Calvo siete veces y perdí dos, la última por un golpe con la cabeza que me dio involuntariamente.—Alfil.

Agustín y Cocero

han fichado por el Aviaco

Los exjugadores segovianos Agustín y Cocero han suscrito compromiso para la presente temporada con el Aviaco.

BALONCESTO

El Atlético de San Sebastián seguirá en Primera División

San Sebastián, 23.—El Atlético de San Sebastián jugará en Primera División en la próxima Liga Nacional de Baloncesto, según se desprende de la reunión que mantuvieron el presidente del club donostiarra, José María Ristegui, y el delegado municipal de Turismo y Tracción, José María Ristegui, y el delegado municipal de Turismo y Atracción, José María Pidal, quien, asimismo, es delegado provincial de Deportes.

En el curso de esta entrevista quedó clara la decisión del Municipio y del club de construir—para ser utilizada en octubre—una cancha cubierta, con piso de madera y capacidad para 2.500 personas. Se ha iniciado una suscripción popular, abierta con 25.000 pesetas, al objeto de sacar adelante esta iniciativa y poder mantener a flote la economía del Club. El déficit del Atlético en la pasada temporada (alrededor del medio millón de pesetas) será cubierto—de forma individual—por su presidente, señor Aristegui.

En el seno del Club se ha aceptado la renuncia presentada por el entrenador, Gasca, que continúa en magníficas relaciones con el Atlético. El club puntualiza que ninguna diferencia (ni económica ni de otro tipo) ha surgido entre ambos. El presidente,

Ceden las presiones

Boon (Alemania occidental), 23.—Alemania occidental permitirá en el futuro que la bandera nacional alemana oriental sea izada y su himno nacional interpretado en las competiciones deportivas nacionales, según ha dado a conocer hoy el Gobierno.

En su declaración, el Gobierno precisa que Bonn, en principio, apoya el punto de vista de que las banderas, emblemas e himnos nacionales deberán desaparecer de las competiciones internacionales, con el fin de mantener separado el deporte de la política.

Pero añade en la declaración que si el protocolo de las Federaciones internacionales deportivas no podía tomar en consideración las especiales circunstancias de Alemania, el Gobierno alemán occidental acatará las reglas internacionales que rigen las competiciones deportivas.

CONDUCTOR: Aproximadamente el quince por ciento de los accidentes de tráfico en carretera, se producen por no circular por la derecha.

TENIS

España jugará frente a Brasil, Holanda y Suecia, en la Copa Galea

París, 23.—Los partidos de cuartos de final para la clásica Copa Galea, de tenis, reservada para los jugadores menores de 21 años, se celebrarán el próximo fin de semana en Bélgica, Le Zoute; en España, Tarragona; en Italia, Turin; y en Checoslovaquia, Marian-Lazne. En cada uno de estos grupos el vencedor se clasificará para la fase final, que se celebrará, como ya es tradicional, en Vichy, del 31 de julio al 5 de agosto. Como se recordará el año pasado en esta misma fase final, Francia fue derrotada por España, Italia se adjudicó el tercer puesto y la U. R. S. S. el cuarto.

Sin adelantar juicios sobre los resultados de los cuartos de final parece ser que los franceses, sobre todo con Patrick Proisy, que progresó notablemente, y particularmente los españoles, que llevarán casi el mismo equipo que el año anterior, con Manuel Orantes y Antonio Muñoz, una de las mayores esperanzas del tenis mundial, estará en las mejores condiciones para imponerse finalmente.

En la zona belga, la U. R. S. S. y Rumania se disputarán el primer lugar, y en la zona italiana, Italia y Alemania son más temibles.

Esta es la composición de los grupos:

Zona de Bélgica: Suiza, URSS, Rumania, Bélgica.

Zona española: Brasil, Holanda, Suecia, España.

ATLETISMO

Esteban y Haro, invitados a Inglaterra

Londres, 23.—Los atletas Alberto Esteban y Mariano Haro tomarán parte en los Campeonatos nacionales "abierto" de Inglaterra, que se celebrarán en esta ciudad los días 1 y 2 del mes de agosto.

Esteban, plusmarquista español de los 800 metros, con un registro de 1-47-4, tomará parte en esta misma disciplina atlética, en la que este año ha conseguido ya una marca de 1-50-9. Mariano Haro, "recordman" español de los 10 kilómetros, con 28-58-8, participará en las pruebas de 5.000 y 10.000 metros lisos.

UN DESCONOCIDO ATLETA RUSO SALTA 2,18 EN ALTURA

Moscú.—Un joven atleta desconocido, Sergio Martynov, alumno del excampeón olímpico de salto de altura, Igor Kachkarov, ganó la prueba de salto de altura en la Copa de Atletismo de Moscú, con un salto de 2-18 metros. Es la cuarta marca europea de la temporada. En la misma prueba, el que detenta el récord mundial de esta especialidad, Valery Brumel, nuevamente en activo después de un grave accidente de carretera, saltó dos metros.

caída, no pudo imponerse, mostrando no hallarse en su mejor momento físico.

Este «nocturno» fue vencido por el francés Campaner, que empleó 1-53-20 en los 83 Kms. del recorrido.

Ocaña entró con el resto del pelotón, a 40 segundos del vencedor.

CICLISMO

LUIS OCAÑA REANUDA SU ACTIVIDAD

París, 23.—Luis Ocaña reanudó su actividad deportiva participando en Mont de Marsan, su actual residencia en el sur de Francia, en una prueba nocturna en la que participaron 28 corredores.

Ocaña, que en el transcurso de la reciente Vuelta a Francia sufrió una

Hay algún
vehículo de 1 tn.
que se venda más
que DKW?



Sí. La nueva DKW

Seguimos con la línea actual. Es insuperable. Por eso la mantenemos.

Con la furgoneta DKW hemos logrado la posición más fuerte en el mercado de vehículos industriales en España, pero no nos conformamos con este éxito, sino que hemos nuevamente mejorado un vehículo bueno. Esto no solo lo afirmamos sino que también lo demostramos: Frenos potentes, faros asimétricos, cerraduras y manetas de seguridad con bloqueo, espejos retrovisores antideslumbrantes, completo equipo lava-parabrisas y parasol, acolchado de seguridad en el salpicadero, lujoso tapizado en las puertas, nuevos colores...

Todo lo que ha hecho famoso a este vehículo no lo hemos cambiado. ¿Por qué no lo comprueba Vd. mismo? Llámenos y le visitaremos.



DKW-F1000 AGIL-DURO-CAPAZ
Equipado con motor Diesel
MERCEDES-BENZ
Lleva 1000 Kgs...y cómo los lleval

INDUSTRIAS DEL MOTOR SA
VITORIA

Concesionario:

AUTO INDUSTRIAS MARTIN

Avda. Fernández Ladreda, 14 - Teléfono 2844

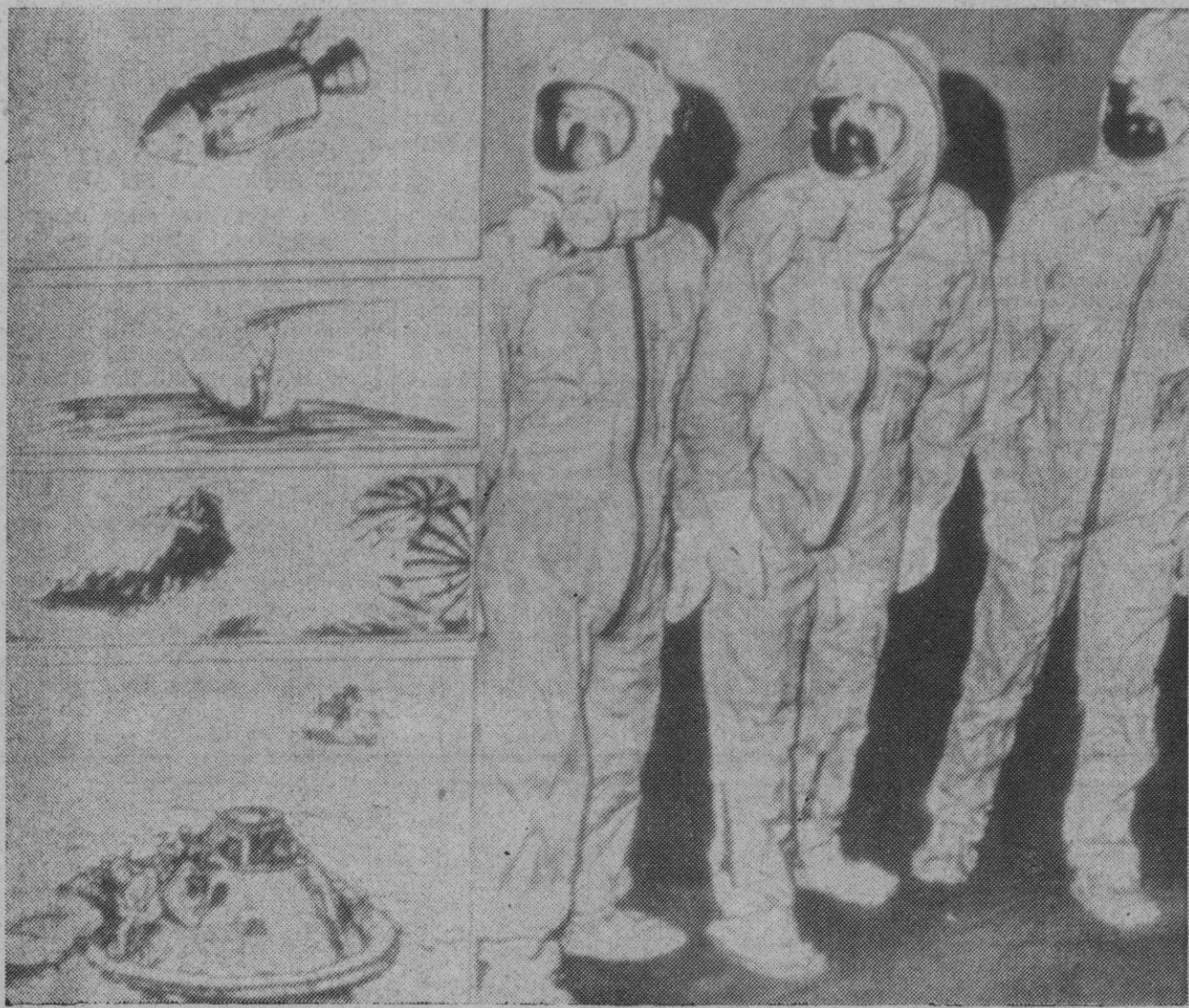
SEGOVIA

FINAL CON TODO EXITO

El "Apolo 11", de nuevo en la Tierra

Con Armstrong, Aldrin y Collins a bordo en perfectas condiciones

Su llegada al Pacífico se produjo a las 17,49 de esta tarde,



Izquierda, un diseño artístico de la llegada del "Apolo 11" a la Tierra amerizando en el Pacífico y los tres astronautas de la astronave con sus trajes de cuarentena con los que pasarán dieciocho días en la cápsula espacial de descontaminación.—(Telefoto AP-Europa Press)

a 16 Kms. del lugar donde estaba previsto

Nixon les esperaba en el «Hornet»

Ahora empezarán su cuarentena

A la hora prevista, 17,49 de esta tarde, y casi al segundo exacto, la nave espacial «Apolo 11» ha efectuado, con éxito, su amerizaje en el Pacífico, con los tres astronautas, Armstrong, Aldrin y Collins a bordo, en perfectas condiciones.

El lugar del amerizaje, bajo un cielo muy nuboso y con escasa visibilidad en algunos momentos, ha sido a 9 millas náuticas (unos 16 kilómetros) de distancia del portaviones «Hornet», que esperaba la recogida de la nave. A bordo del mismo se encontraba el presidente de los Estados Unidos, Nixon, con visibles muestras de satisfacción por el éxito logrado, dispuesto a dar la bienvenida a los astronautas, a través de un cristal, debido a la cuarentena que aquellos han de soportar ahora, para evitar toda contaminación. Es la primera vez que un presidente estadounidense se acude a recibir a los astronautas al lugar de amerizaje.

Minutos antes de la caída de la cápsula se produjo una confusión en las comunicaciones, si bien los aviones que esperaban su recogida las mantenían.

Al cerrar nuestra edición se están realizando las operaciones de recogida de los astronautas y su traslado a bordo del «Hornet».

Petrolero noruego hundido después de chocar con un carguero francés

Aquél, de 102.000 toneladas, fue construido en 1968

París, 24.—En diez minutos se hundió esta mañana el petrolero noruego «Silja», después de chocar con el carguero francés «Ville de Majunga». El accidente se produjo a las 1,37 de esta madrugada, frente a las costas francesas de Marsella, a unas 20 millas al sur de la pequeña isla de Giens. A consecuencia del choque, en el petrolero noruego se produjo una explosión que pudo ser escuchada desde la costa y, rápidamente, se hundió el navío.

El «Silja» era un moderno barco, de un desplazamiento de 102.000 toneladas, construido en Oslo en 1968. Mide 258 metros de largo por 39 de ancho y pertenecía a la compañía «Hagd Waage». El barco se dirigía a Madagascar.

LA BOLSA

Madrid, 24.—Cierra la semana bursátil, hoy jueves 24, por la festividad del día 25, Santiago Apóstol, con una sesión firme, y resistente. Fue ésta la mejor jornada, que hizo que el índice general alcanzase la cifra máxima del año. Las alzas se reparten por numerosos sectores del mercado, en mayor o menor cuantía; destacaron por su empuje los Bancos, de alimentación, monopolios, química y textiles, así como los eléctricos.

De un total de 92 clases de valores: contratados en renta variable 56 suben, 8 bajan y 28 no varían.

Índice general de la sesión: 134,96 contra 134,01.—Cifra.

Franco recibió en El Pardo a una comisión de Caballería

Esta cumplimentó a Su Excelencia con motivo de la festividad de Santiago Apóstol, patrón de dicha Arma

Madrid, 24.—El Jefe del Estado y Generalísimo de los Ejércitos ha recibido en su residencia del palacio de El Pardo, en el día de hoy, a una comisión del Arma de Caballería presidida por el teniente general don Joaquín Fernández de Córdoba y Ziburru, capitán general de la I Región Militar, que le cumplimentó con motivo de la festividad de Santiago Apóstol, Patrón de dicha Arma.

XXXIII aniversario de la muerte de Onésimo Redondo

Valladolid, 24.—Un funeral, seguido de responso, se celebró en el altar de los Caídos del santuario nacional de la Gran Promesa por el eterno descanso del alma de Onésimo Redondo, al cumplirse hoy los 33 años de su muerte en el pueblo castellano de Labajos.

HA FALLECIDO LA MADRE DE SARA MONTIEL

Madrid, 24.—En las primeras horas de la noche de ayer falleció en su domicilio de Madrid doña María Fernández, madre de la popular actriz de cine Sara Montiel.

La finada señora padecía una grave enfermedad que había sobrellevado con ejemplar resignación.

Sara Montiel, que especialmente invitada se encontraba en Moscú para asistir al reciente festival internacional cinematográfico y también para presentar personalmente una de sus últimas películas, fue avisada del grave estado en que se encontraba su madre por lo que anticipó el regreso desde la capital rusa. En el momento del fallecimiento de doña María Fernández, Sara Montiel se hallaba junto al lecho de la enferma.

Se recuerda a este efecto que el fundador de la J. O. N. S. prestó su mejor servicio a España y a la Falange con la entrega de su vida cuando, después de liberado de la cárcel de Avila, en julio de 1936, donde se encontraba preso por los marxistas, se dirigió a la sierra de Madrid para ponerse al frente de las falanges castellanas.

La piadosa ceremonia ha sido organizada por la Jefatura Provincial del Movimiento, y a la misma asistieron autoridades y jerarquías, familiares y gran número de falangistas y público en general.

OFRENDA DE CORONAS

Terminado el acto, en el mausoleo que conserva los restos de Onésimo Redondo, en el cementerio, se hizo una ofrenda de coronas por la Jefatura Provincial del Movimiento y otros organismos, así como por el diario «Libertad», fundado por él.

REQUIEM POR UNA MUCHACHA Y UNA CANCION

Se llama Cathy Wayne. Ha muerto atravesada por una bala. No había cumplido aún los veinte años. Cantaba en Da Nang, en Vietnam, en un Club de Oficiales cuando una pistola disparó contra su pecho. Murió con una canción en los labios, tratando de que los muchachos de Texas, Nevada, Ohio, California... olvidasen por unos momentos los horrores de una guerra sin sentido. Es triste que muera una muchacha. Más aún, que muera por una bala cobarda y anónima, sin saber quién ni por qué la mataron. ¿Un guerrillero? ¿Un ebrio o insensato? ¿Un drogado con LDS? Lo importante y lo triste es su muerte. Un pecho atravesado. Una canción estrangulada.

(Telefoto Europa Press)

Aún no se sabe con exactitud en que lugar alunizaron

Centro espacial (Houston, Texas), 24.—Sigue siendo un misterio el lugar exacto donde alunizaron los astronautas tripulantes del módulo «Aguila», y sólo será identificado con total exactitud, cuando ellos regresen hoy a la Tierra, ha declarado el geólogo Shoemaker, colaborador principal en las investigaciones geológicas que han de realizarse sobre la exploración lunar de la cápsula «Apolo 11».

Añadió que hubiera sido posible lograr esa identificación antes, pero que Armstrong y Aldrin estaban demasiado ocupados, durante el tiempo en que permanecieron en la Luna, para dedicarse a este cometido.

Por los datos que tenemos, también dijo Shoemaker, parecen haber alunizado a 116 kilómetros al sur y

6,5 kilómetros al oeste del punto central buscado, cerca del cráter conocido con el nombre del «Cráter del Oeste». Y sería éste, el que vieron los astronautas al llegar a la Luna.

Realmente, Armstrong estimó que habían alunizado en la parte externa de dicho cráter. Si ha sido así, entonces parte de las muestras de rocas lunares que traen los astronautas podrían provenir de terrenos que sufrieron hace tiempo el impacto de meteoritos.—Efe.

OBJETIVO DEL «LUNA 15»

Londres, 24.—El «Luna 15» era la primera de una serie de naves espaciales soviéticas capaces de alunizar en caso requerido, en diferentes áreas de la superficie de la Luna, según se indica en el semanario ofi-

cial soviético publicado en inglés «Soviet Weekly».

En esto—puntualiza el semanario soviético—difiere notablemente del «Apolo 11», que sólo podía alunizar en las proximidades del ecuador de la Luna, debido a la necesidad de estar en contacto con la nave espacial «Columbia», en órbita lunar, que a su vez debía estar en posición continua de trayectoria de vuelta a la Tierra. Ahora se sugiere que en el futuro las misiones Apolo podrán abandonar la trayectoria de vuelta a la Tierra y extender su área de alunizaje.

El hecho de que se lanzara simultáneamente al «Apolo 11» se debe a la posición correcta de la Luna, lo que hace suponer que volverá a suceder en próximas ocasiones.—Efe.

Ventaja de España (2-0) sobre Holanda en la jornada inicial de la eliminatoria de Copa Galea

Tarragona, 24.—Por dos victorias a cero, España aventaja a Holanda al final de la jornada inicial de la eliminatoria de Copa Galea, sector español.

Los encuentros se han disputado en las pistas del Club de Tennis Tarragona, entidad organizadora de esta fase de sector, por designación de la Federación Española de Tennis.

En primer lugar, Antonio Muñoz

venció a Jan Hordijk, por 6/4, 6/0. Aunque el encuentro se presentó muy elevado en los primeros compases al conseguir el tenista español romper el saque de su rival en el tercer juego, le ha permitido ir tranquilamente asegurando su superioridad.

En el segundo partido Manuel Orantes venció a Fred Hemmes por 7/5, 6/3. El tenista hispano se puso rápidamente por delante, consiguiendo un 5/1 en el primer set, pero al confiarse permitió que su rival tomara la iniciativa, logrando igualar a cinco juegos, reaccionando entonces Orantes y adjudicándose el segundo punto sin mayores dificultades.

EQUIVALENTE DE LA COPA DAVIS

La Copa Galea, que actualmente está en poder de los españoles, está considerada como el equivalente de la Copa Davis, destinada a jugadores menores de 21 años.—Alfil.

CONSIDERABLE AUMENTO DE LA EXPORTACION DE ARTICULOS DE MODA

También la de frutas y hortalizas en conserva

Madrid, 24.—Un alza considerable han experimentado en 1968 las exportaciones de artículos relacionados con la moda, situándose por encima de los nueve mil millones de pesetas, y que supone un aumento con respecto al año anterior del 83,7 por ciento, aproximadamente, según informa «Economía Industrial».

Los renglones de mayor peso, dentro de estas exportaciones, corresponden a los sectores del calzado y de prendas de vestir de piel y de punto.—Cifra.

Silva Muñoz y Sánchez Arjona, en Málaga

Málaga, 24.—Por vía aérea llegó esta mañana a Málaga el ministro de Obras Públicas, don Federico Silva Muñoz, que inmediatamente se dirigió a Marbella, donde pasará las vacaciones con su familia.

También por vía aérea, llegó acompañado de su esposa, el ministro de la Vivienda, don José María Martínez y Sánchez Arjona, dirigiéndose a Almuñécar, donde descansará unos días.—Cifra.

FRUTAS Y HORTALIZAS

Madrid, 24.—Dochentas cincuenta y cuatro mil toneladas de preparados y conservas de frutas y hortalizas se exportaron en 1968, con un valor que se aproxima a los cuatro mil doscientos millones de pesetas, según informan fuentes allegadas al Ministerio de Industria.

Estas cifras superan a las del año anterior en un 50 y 35 por 100, respectivamente, crecimiento que puede calificarse de espectacular comparativamente a la expansión conseguida en años anteriores.

¿MOVIMIENTOS SISMICOS EN LA LUNA?

Tokio, 24.—Un destacado científico japonés, especializado en vulcanología, ha declarado hoy que las vibraciones, registradas por el sismógrafo colocado en la superficie de nuestro satélite por los astronautas del «Apolo 11», pueden haber sido causadas por un «lunimoto», ocurrido en algún punto alejado del lugar en donde se halla instalado el sismógrafo, Daisuke Shimoturu, profesor de la Universidad de Tokio, cree que el temblor de Luna no tiene su origen en

causas volcánicas, sino que se ha producido por temblor de las estructuras ordinarias del propio satélite de la Tierra.—Efe.

Tokio, 24.—Un informe de la Universidad de Columbia sobre la detección de «temblores lunares» registrados por el sismómetro colocado en la superficie de la Luna por los astronautas americanos, ha despertado un interés profesional entre los sismólogos japoneses. El profesor

Tsuneji Hikarainshi, del Instituto de Investigación de Terremotos de la Universidad de Tokio, que examinó el registro gráfico de los «temblores lunares» traído por telefoto de los Estados Unidos, dijo que está casi seguro de que en la Luna también ocurren temblores. Añadió que los meteoritos que caen también pueden causar registros sismográficos anormales, pero éstos debieron haber sido más conspicuos que los observados.—Efe.